

129 ANOS DAN MUCHO QUE HABLAR

EL ADELANTO

DE SALAMANCA

VIERNES 16 DE NOVIEMBRE DE 2012 FUNDADO EN 1883 NÚMERO 41.009 www.eladelanto.com

PRECIO: SALAMANCA 1,30 euros (Venta conjunta con ABC y El Norte de Castilla. Precio El Adelanto 0,1 euros). Resto España 1,10 euros

El Norte de Castilla
MODELOS ASOCIATIVOS

La crisis y los recortes asfixian la supervivencia de las 10 entidades regionales que amparan a 150.000 discapacitados P 2 Y 3

E
Los desahuciados se reubicarán en pisos del banco malo P 8 Y 9



Este domingo, por solo 1 € el DVD

EL **PRECIO DEL PODER**

Consigue el Robot de cocina programable 24 horas ERIKA Más información en página 29



Cáritas gestiona 30 estancias al día para personas sin hogar en sus centros de Salamanca

■ Cada vez más jóvenes y mujeres recurren a la institución católica y por mayor periodo de tiempo Página 6

El Plan de Gestión de la Ciudad Vieja se dará a conocer en tres meses

La actuación especial sobre el Conjunto Histórico será aprobada después

El alcalde de Salamanca, Alfonso Fernández Mañueco, realizó estos anuncios tras mantener ayer la primera reunión con el concejal de Urbanismo y el representante del PSOE en este área. Página 4

Alerta en el Día sin Alcohol por el consumo y adicción cada año de mayor número de menores Páginas 2 y 3

CULTURA



El nicaragüense recibe el Reina Sofía y defiende que "poesía es el amor" y la forma "más eficaz de comunicación" Páginas 30 y 31

GALARDÓN. Cardenal saluda tras recibir el XXI Premio de Poesía Iberoamericana de manos de la Reina y en presencia del rector. ICAL

"Honrosísimo" premio a Cardenal

UNIVERSIDAD



Los alumnos de Ciencias festejan a su patrón, San Alberto, en la calle y disfrazados

Rouco Varela elogia el Concilio Vaticano II en la inauguración de un congreso en la Upsa Páginas 10 y 11

ADemás...

TRIBUNALES

El PSOE anuncia que estudia recurrir las tasas judiciales porque vulneran derechos ■ 7

COCHE ELÉCTRICO

Iberdrola instalará seis puntos de recarga de vehículos para favorecer la movilidad ■ 8

DIPUTACIÓN

Regtsa recibe el Premio Iberoamericano de Excelencia a la Calidad categoría oro ■ 12

SALAMANCA 2 | PROVINCIA 12 | CAMPO 19 | SUCESOS 20 | OPINIÓN 22 | CULTURA 30 | L1DER 38 + SERVICIOS Sorteos y agenda 26 | Cartelera 45 | Televisión 46

Disfruta toda la Navidad

Cenas de empresa: 27€
Cena Nochebuena: 39€
Comida Navidad: 35€
Nochevieja: 55€
Comida Reyes: 35€

Hotel Doña Brígida
www.salamancaforum.com

Información y reservas
923 33 70 20

Urb. Vega de Salamanca, Avda. del Tormes s/n, 37185 Villamayor de la Armuña



Los eficaces versos de Cardenal

EL GALARDONADO DEFIENDE QUE LA POESÍA "ES EL AMOR" EN LA ENTREGA DEL PREMIO REINA SOFÍA, UN "HONROSÍSIMO RECONOCIMIENTO" PARA EL QUE NO SE CONSIDERA "CON MUCHO MÉRITO"

ICAL

El poeta nicaragüense Ernesto Cardenal recogió ayer de manos de la reina el XXI Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, un "honrosísimo" reconocimiento para el que no se consideró con "mucho mérito", con un discurso en el que identificó poesía y amor. "Poesía es la persona amada, y pareciera que no hay nada más que decir. Hay algo más que decir: Poesía es el amor", aseguró el galardonado.

Poeta revolucionario, sacerdote y seguidor de la teología de la liberación, su fuerte vocación religiosa se hizo presente también en sus palabras, relacionando la poesía con "todo, incluido el Creador de todo. Poesía es Dios".

El nicaragüense defiende este género como la forma en que Dios se comunica con el hombre

Cardenal defendió la poesía como "la más eficaz comunicación humana". "Todos los pueblos han comenzado teniendo poesía, antes que se desarrollen en ellos otros géneros literarios", apuntó. El también escultor defendió que es más fácil encontrar la poesía en los pueblos primitivos y, recordando a su mentor, el poeta nicaragüense José Coronel Urtecho, apuntó que "todo hombre es poeta como todo pájaro canta, aunque en muchos la educación atrofia la poesía".

"Muy especialmente", añadió, "se puede decir que todo niño es poeta". Entre sus muchas actividades, Cardenal dirige en un hospital de Managua un taller de poesía de niños con cáncer. "Es asombrosa la poesía que brota de ellos espontáneamente", contó ayer, poniendo como ejemplo que un niño hablando de las ranas dice que "sus caras parecen gente fea cuando se están riendo" y otro dice "que la bocota del sapo es como la bocota de un señor gordo".

También defendió la poesía como la forma en que Dios decide comunicarse con el hombre a través de los profetas.

El rector de la Universidad de Salamanca, Daniel Hernández Ruipérez, destacó la "humildad" del artista galardonado, y también el hecho de que en su poesía todo es verosímil. "A veces uno siente cuando la lee que se encuentra allí, que uno podría haber visto o vivido eso mismo", señaló. Recordó la figura de otro poeta, el mexicano Augusto Monterroso, cuando dijo de él: "No puede escribir un



El rector de la Universidad de Salamanca, Hernández Ruipérez, durante su intervención.

FOTOS: ICAL

solo verso o una sola línea que no estén llenos de vida, sin metáforas, sin adornos, llenos simplemente de vida."

La Universidad y Patrimonio Nacional presentaban por la mañana la antología homenaje, que lleva por título *Hidrógeno enamorado* (Ediciones Universidad de Salamanca). Esta obra reúne una extensa introducción y una bibliografía selecta preparada por la poeta y profesora de Literatura Hispanoamericana de la Universidad de Salamanca, María Ángeles Pérez López, que ofrece una magnífica pauta en el conjunto de una obra extensa y en marcha del autor de *Oración por Marilyn Monroe* y otros poemas o *Cántico cósmico*. Amor, Cien-

Hernández Ruipérez destaca "la humildad" del ganador y recuerda a Monterroso

cia o Revolución son algunos de los temas que imperan en su obra y que él defiende en cada uno de sus versos. En declaraciones a los medios de comunicación, Cardenal negó que hubiera contradicciones entre su amor a Dios y su defensa de la Ciencia. "La Ciencia acerca más a Dios



Por los oprimidos

► Cardenal Martínez nació en Nicaragua en 1925. El escritor, ordenado sacerdote en 1965 y exministro de Cultura del Gobierno de Reconstrucción Nacional, recordó que el tema que ha inspirado su vida y su obra ha sido la lucha "en favor de los oprimidos". A lo largo de su obra, Cardenal se ha colocado al lado de los explotados de las llamadas repúblicas bananeras, temática que centra su canto nacional. Se aproximó a las ideas de la teología de la liberación.

► En mayo de 2005, el poeta y escultor fue nominado a recibir el Premio Nobel de Literatura. El galardón tiene por objeto premiar el conjunto de la obra de un autor vivo que, por su valor literario, constituya una aportación relevante al patrimonio cultural común a Iberoamérica y España. En esta edición se presentaron 51 candidaturas. La dotación, que asciende a 42.100 euros.

El poeta nicaragüense Ernesto Cardenal recoge su premio de manos

que la propia religión, que a su vez divide y confunde a los pueblos. La Ciencia moderna nos revela cada vez más maravillas del universo, de la creación y del creador". Cardenal no renuncia a su idea de revolución mundial, "que será inevitable, porque en este mundo es posible otro Dios y también es posible otra Iglesia".

El acto, celebrado en el Palacio Real de Madrid, contó con las intervenciones de José Rodríguez-Spiteri y Palazuelo, presidente de Patrimonio Nacional; Noemí Domínguez García, vicerrectora de Relaciones Internacionales e Institucionales de la Universidad; y Ernesto Cardenal, poeta galardonado; y la propia antóloga.



de la reina Sofía, ayer, en el Palacio Real de Madrid.

La vicerrectora resaltó la fuerte personalidad del galardonado, “en el que vida y obra no se comprenden una sin la otra”, y destacó la calidad de una poesía escrita sobre el amor y por el amor. “Ernesto Cardenal vive poseído por un amor global a la creación entera, sin límites. Su poesía es, aparentemente, fácil de leer y es que esconde diversos niveles de lectura, una enorme cultura y logra lo más difícil: ser erudita sin ser pedante”.

Para Pérez López, la producción poética de Cardenal encarna numerosos perfiles, “porque junto al poeta, hallaremos al historiador, al antropólogo, al místico, al revolucionario, al científico, al que, en con-

En su obra, según Pérez López, hallaremos “al historiador, al antropólogo, al místico...”

junto, aspira a nombrar una verdad colectiva cuya raíz es el amor”. En sus libros se desarrollan con enorme fuerza sus vivencias religiosas (como monje trapense en el monasterio de Gethsemani, Kentucky, donde fue su maestro de novicios el poeta y místico Thomas Merton, y, a partir de

su ordenación sacerdotal en Managua en 1965, con la fundación de la comunidad contemplativa de Solentiname), y su lucha por la transformación en su país, que lo llevó a enfrentarse a la dictadura somocista, a acompañar el triunfo del Frente Sandinista de Liberación Popular en 1979, a ser ministro de Cultura del Gobierno de Reconstrucción Nacional hasta 1987 y a señalar sus discrepancias con el gobierno de Ortega.

Para la profesora de la Universidad de Salamanca la concesión a Cardenal del XXI Premio Reina Sofía resalta la importancia que para la poesía escrita en español, especialmente del lado americano, ha tenido “la propuesta cardenaliana”, cuya

poesía, que él ha calificado como “exteriorista”, ha sido definida por el propio autor como “poesía creada con las imágenes del mundo exterior, el mundo que vemos y palpamos, y que es, por lo general, el mundo específico de la poesía. El exteriorismo es la poesía objetiva: narrativa y anecdótica, hecha con los elementos de la vida real y con cosas concretas, con nombres propios y detalles precisos y datos exactos y cifras y hechos y dichos”.

La edición *Hidrógeno enamorado*, cuya portada es un retrato del propio Cardenal (realizado por el ecuatoriano Oswaldo Guayasamín), incorpora dos epigramas manuscritos: *Al perderte y Me contaron*. ■